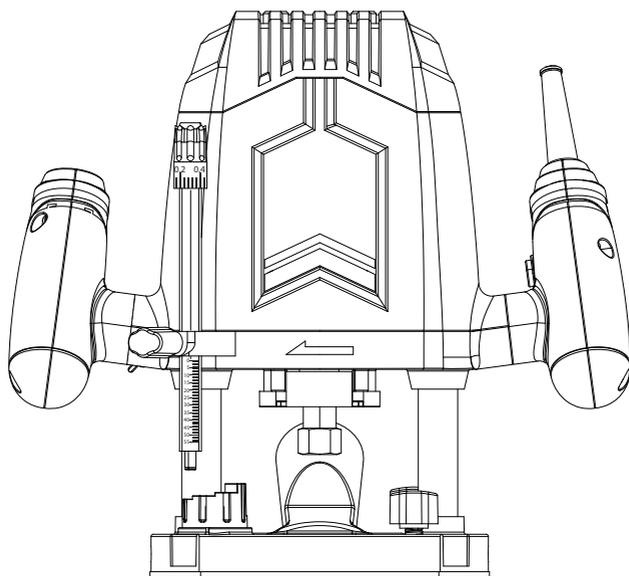




MAC ALLISTER

Фрезер 1200 Вт



Оригинальные инструкции_MNL_MSR1200_RU_V1_140731

MSR1200

Артикул: 504385

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Внимательно прочтите инструкцию перед использованием изделия!



Давайте начнем...

Предназначение данных инструкций - Ваша безопасность. Пожалуйста, внимательно прочтите их перед использованием и сохраняйте для использования в дальнейшем.



Начало... 02

Указания по технике безопасности	03
Ваше изделие	13
Перед началом работы	16



Подробнее... 23

Функции изделия	24
Эксплуатация	29
Уход и техническое обслуживание	34
Устранение неполадок	36
Утилизация и удаление	37

Предупреждения об опасности

Общие правила техники безопасности при работе электроинструментом



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочтите все указания по технике безопасности и все инструкции. Несоблюдение предупреждений и инструкций могут стать причиной удара током, пожара и/или серьезных травм. Сохраняйте все предупреждения и инструкции для использования в дальнейшем. Термин “электроинструмент” в предупреждениях относится к Вашему работающему от сети (кабель) или от аккумулятора (беспроводной) электроинструменту.

Начало...

Безопасность рабочего места

- > **Обеспечьте чистоту и хорошее освещение рабочего места.** Беспорядок или плохое освещение способствуют несчастным случаям.
- > **Не используйте электроинструмент во взрывоопасной атмосфере, например, при наличии горючих жидкостей, газов или пыли.** Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или пары.
- > **Держите детей и посторонних лиц подальше во время использования электроинструмента.** Отвлечшись, Вы можете потерять управление.

Предупреждения об опасности

Электробезопасность

- > Вилка электроинструмента должна соответствовать розетке. Никогда и ни коим образом не изменяйте вилку. Не следует использовать какие-либо переходники с заземленными электроинструментами. Немодифицированные вилки и соответствующие розетки снижают опасность удара током.
- > Избегайте физического контакта с заземленными поверхностями, например, трубами, радиаторами, плитами и холодильниками. Если Ваше тело заземлено, опасность удара электрическим током возрастает.
- > Не следует подвергать электроинструменты воздействию дождя или влаги. Вода, попадающая в электроинструмент, повышает опасность удара электрическим током.
- > Используйте провод по назначению. Никогда не используйте провод для переноса, подтягивания или вынимания вилки электроинструмента из розетки. Берегите провод от тепла, масла, острых краев или подвижных элементов. Поврежденные или оголенные провода повышают опасность удара электрическим током.
- > При использовании электроинструмента вне помещения необходимо использовать удлинитель, предназначенный для применения вне помещений. Использование провода, подходящего для применения вне помещений, снижает опасность удара электрическим током.

>Если использование электроинструмента во влажной среде неизбежно, используйте выключатель дифференцированного тока (ВДТ). Использование ВДТ снижает опасность удара электрическим током.

Личная безопасность

>Будьте внимательны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, если Вы утомлены или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или медицинским препаратов. Мгновение невнимательности во время эксплуатации электроинструмента может стать причиной серьезной травмы.

>Используйте подходящие средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Средства индивидуальной защиты, такие как респиратор, нескользящая защитная обувь, каска или шумозащитные наушники, применяемые при соответствующих условиях, снижают опасность возникновения травм.

**>Предотвращение непроизвольного запуска
Прежде чем подключать прибор к источнику питания и/или подключать аккумулятор, брать инструмент в руки или переносить его, убедитесь, что выключатель находится в положении “Выкл”. Транспортировка электроинструмента с пальцами на выключателе или подключение к сети во включенном положении становится причиной несчастных случаев.**

Предупреждения об опасности

- > **Перед включением электроинструмента регулировочный ключ или гаечный ключ следует удалять.** Гаечный или регулировочный ключ, оставленный на вращающемся элементе электроинструмента, может стать причиной травмы.
- > **Не переоценивайте свои силы. Всегда держите равновесие и устойчиво стойте на ногах.** Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- > **Одевайтесь соответствующим образом. Не следует носить широкую одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от подвижных элементов.** Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут зацепиться за подвижные элементы.
- > **Если приборы оснащены соединением для отбора пыли и приспособлением для ее сбора, убедитесь, что они подключены и используются должным образом.** Использование улавливающих пыль инструментов может снизить опасность, связанную с пылью.

Электроинструмент и уход за ним

- > **Не следует применять силу по отношению к электроинструменту. Используйте правильный электроинструмент для решения Вашей задачи.** Правильный электроинструмент выполнит работу лучше и безопаснее на уровне, для которого он был создан.
- > **Не следует использовать электроинструмент, если выключатель не работает.** Любой неконтролируемый выключателем электроинструмент опасен и нуждается в ремонте.



- > **Перед выполнением каких-либо регулировок, перед сменой аксессуаров или откладыванием инструмента на хранение выньте вилку из розетки и/или снимите аккумуляторную батарею.** Такие меры превентивной безопасности снижают опасность случайного включения электроинструмента.
- > **Электроинструмент в режиме простоя следует хранить в недоступном для детей месте и не позволять лицам, не знакомым с электроинструментом и этой инструкцией, использовать электроинструмент.** В руках неопытных пользователей электроинструменты опасны.
- > **Выполняйте обслуживание электроинструментов.** Проверяйте подвижные элементы на несоответствие или крепление, поломку элементов в любом другом состоянии, способных повлиять на работу электроинструмента. При наличии поломок, сдайте электроинструмент на ремонт, прежде чем его использовать. Многие несчастные случаи были вызваны плохим обслуживанием электроинструментов.
- > **Поддерживайте чистоту и остроту режущих инструментов.** Должным образом обслуженные режущие инструменты с острыми режущими краями имеют меньшую вероятность сгиба и ими легче управлять.

Предупреждения об опасности

>Используйте электроинструмент, аксессуары и вставные резцы и т.д. в соответствии с этими инструкциями, с учетом рабочего состояния и работы, которая должна быть выполнена. Использование механического инструмента для выполнения несвойственных для него задач может стать причиной опасных ситуаций.

Обслуживание

Ремонт электроинструмента должен выполняться квалифицированным мастером и только с использованием оригинальных запасных частей. Это обеспечит безопасность технического обслуживания электроинструмента.

Указания по технике безопасности для фасонно-фрезерного станка

>Держать электроинструмент следует за изолированную поверхность рукоятки, поскольку резец может зацепить собственный шнур. Перерезание “запитанного” провода может привести к питанию открытых металлических частей электроинструмента и удару оператора током.

>Используйте зажимы или другой удобный способ закрепления и поддержки заготовки в устойчивой платформе. Фиксация заготовки рукой или с упором в корпус не придает ей стабильности и может привести к потере контроля.

>Номинальная частота вращения приспособления должна быть хотя бы равной максимальной скорости, указанной на электроинструменте. Приспособления, вращающиеся быстрее своей номинальной частоты, могут сломаться и разлететься на части.

Снижение уровня вибрации и шума

С целью снижения воздействия шума и вибрации следует ограничивать время работы, использовать режимы с низким уровнем вибрации и шума, а также использовать средства индивидуальной защиты.

Для сведения к минимуму опасности, исходящей от вибрации и шума, следует учитывать следующее:

- >Используйте инструмент только по назначению согласно данным инструкциям.
- >Заботьтесь о хорошем уходе и техническом обслуживании изделия.
- >Используйте прибор с правильными инструментами и следите за тем, чтобы они были в хорошем состоянии.
- >Крепко держите прибор за ручки.
- >Обслуживайте данный прибор в соответствии с данными инструкциями и обеспечивайте смазывание (где это необходимо).
- >Планируйте свой рабочий график, чтобы делать перерыв в несколько дней между использованием инструментов с сильной вибрацией.

Экстренные положения

Ознакомьтесь с использованием данного прибора при помощи данного руководства. Запомните указания по безопасности и неукоснительно следуйте им. Это поможет предупредить риски и опасности.

- >Используя данный прибор, всегда будьте бдительны, чтобы быть в состоянии выявить опасность и справиться с ней. Быстрое вмешательство может помочь предотвратить травмы и повреждение имущества.

Предупреждения об опасности

> **При наличии неисправности выключите прибор и отсоедините его от электросети.** Обратитесь к квалифицированному специалисту, чтобы он провел осмотр и ремонт, если требуется, прежде чем вновь включать его.

Прочие риски

Даже если Вы используете данный прибор в соответствии со всеми требованиями безопасности, существуют потенциальные риски получения травм и повреждения имущества. Исходя из особенности структуры и конструкции прибора, могут возникать следующие опасности:

- > Вред здоровью от вибрации, если прибор используется в течение слишком длительного времени, используется или обслуживается неправильно.
- > Травмы и повреждение имущества во время эксплуатации от поврежденных аксессуаров или внезапного столкновения со скрытыми предметами.
- > Опасность получения травм и повреждения имущества от вылета предметов.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Во время эксплуатации данный прибор создает электромагнитное поле! При определенных обстоятельствах это поле может создавать помехи активным или пассивным медицинским имплантатам! С целью снижения опасности серьезных или смертельных травм перед использованием данного прибора рекомендуем лицам с медицинскими имплантатами обратиться за консультацией к своему врачу и производителю медицинского имплантата!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Некоторые виды пыли от шлифования, пилки, измельчения, сверления и других операций с электроинструментом, содержат химические вещества, которые способны вызвать рак, патологии при родах или нанести другой ущерб репродуктивной системе. Здесь представлены некоторые из этих веществ:

- Свинец из краски на свинцовой основе
- Кристаллический кварц из кирпичей и цемента, а также других конструктивных блоков
- Мышьяк и хромий из химически обработанной древесины

Опасность, которую представляет их воздействие, может отличаться, в зависимости от того, как часто Вы выполняете подобную работу. Что можно сделать, чтобы снизить негативное влияние:

- Работать в хорошо проветриваемом месте.
- Работать, используя утвержденные средства индивидуальной защиты, такие как респираторы, рассчитанные на защиту от микрочастиц.

Обозначения

На приборе, заводской табличке и в данной инструкции по эксплуатации Вам встретятся следующие обозначения и сокращения. Ознакомьтесь с ними, чтобы уменьшить опасность в виде травм и повреждения имущества.

V~	Вольт, (переменное напряжение)	мм	Миллиметры
Гц	Герц	кг	Килограммы
Вт	Ватт	дБ(А)	Децибел (оценка А)
/мин или мин ⁻¹	В минуту	м/с ²	Метров за секунду в квадрате



Блок / фиксация или блокировка.



Деблок / разблокировка.



Примечание / ремарка.



Внимание / Предупреждение.



Прочтите инструкцию по эксплуатации.



Надевайте защитные наушники.



Надевайте защитные очки.



Надевайте респиратор.



Используйте защитные перчатки.



Надевайте защитную нескользящую обувь.



Выключайте изделие и отсоединяйте его от электросети, прежде чем собирать, чистить, регулировать, проводить техническое обслуживание, укладывать на хранение и перевозить.



Данное изделие является инструментом с классом защиты II. Это значит, что оно имеет улучшенную или двойную изоляцию.



Изделие отвечает требованиям соответствующих Европейских директив, для него была выполнена оценка степени соответствия данным директивам.



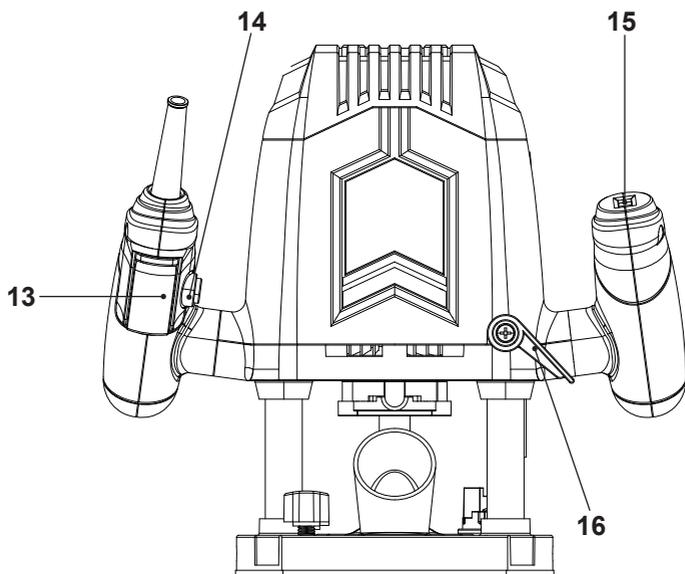
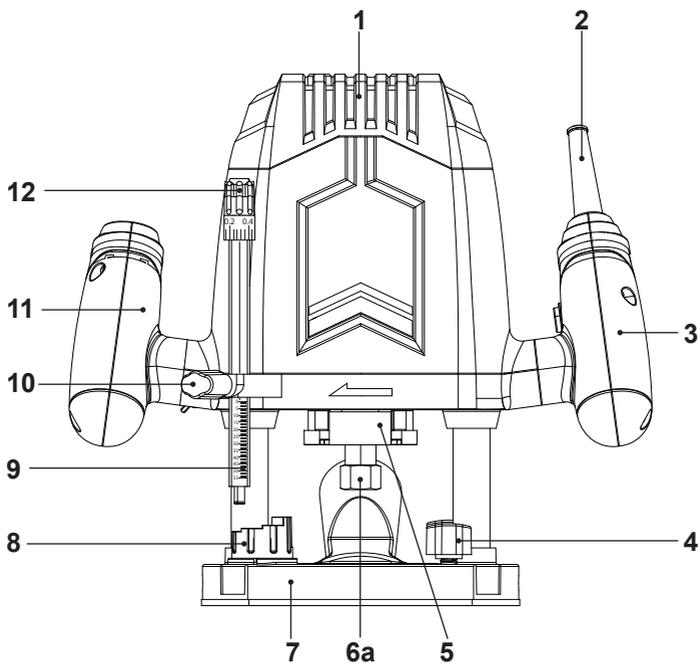
Соответствует всем соответствующим требованиям предъявляемым к данному виду продукции Евразийского таможенного союза.



Значок WEEE. Не следует выбрасывать старые электроприборы вместе с домашним мусором. Пожалуйста, утилизируйте в специально оборудованных местах. За сведениями об утилизации обратитесь к местным властям.

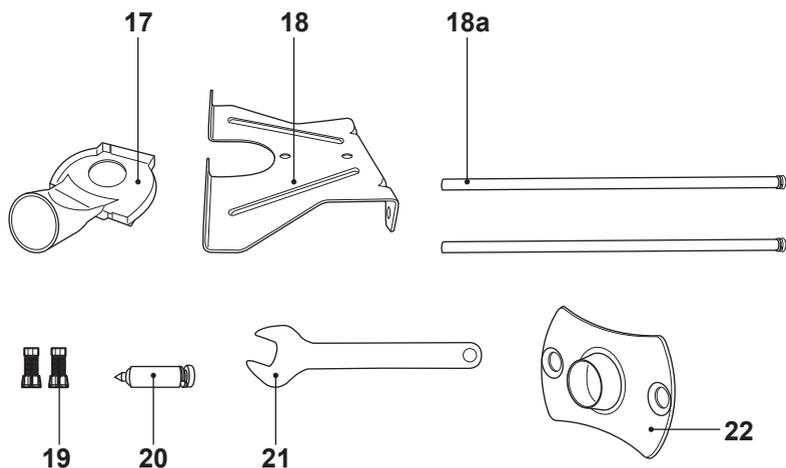


Ваше изделие



Начало...

Ваше изделие



1. Вентиляционные отверстия
2. Сетевой шнур с вилкой
3. Правая ручка
4. Ручка фиксации параллельной направляющей (x2)
5. Зажим шпинделя
6. Гнездо*
 - a. Зажимная гайка
7. Плита основания
8. Степ-буфер
9. Ограничитель глубины
10. Фиксатор ограничителя глубины
11. Левая ручка
12. Ручка точной настройки глубины
13. Выключатель
14. Фиксатор
15. Регулятор выбора скорости
16. Рычаг установки глубины
17. Переходник для пылесоса
18. Параллельная направляющая
 - a. Стержень (x2)
 - b. Пружинная шайба (x2)*
 - c. Винт (x2)*
19. Цанга
 - a. (для Великобритании)
6,35 мм / 8 мм
 - b. (для других стран)
6 мм / 8 мм
20. Центрирующий штифт
21. Ключ
22. Направляющая для шаблонов
 - a. Винты (x2)*



ПРИМЕЧАНИЕ: Детали, отмеченный знаком “*”, не представлены в данном обзоре. Пожалуйста, смотрите соответствующий раздел Руководства.

Технические характеристики

Общие характеристики

- > Номинальное напряжение, частота : 220–240 В~, 50 Гц
- > Номинальная входная мощность : 1200 Вт
- > Номинальная скорость без нагрузки n_0 : 10000 – 30000 мин⁻¹
- > Класс защиты : II 
- > Вес : прибл. 2,9 кг
- > Макс. глубина пропила : 55 мм

Размер цанги

- > для Великобритании : 6,35 мм / 8 мм
- > для других стран ЕС : 6 мм / 8 мм

Звуковые характеристики

- > Уровень звукового давления L_{pA} : 86 дБ(А)
- > Уровень мощности звука L_{WA} : 97 дБ(А)
- > Погрешность K_{pA} , K_{WA} : 3 дБ(А)

Вибрация кисти

- > Вибрация кисти a_h : 4,145 м/с²
- > Погрешность K : 1,5 м/с²

Звуковые характеристики были определены по правилам проверки уровня шума согласно EN 60745-1, руководствуясь основными стандартами EN ISO 3744 и EN ISO 11203.

Уровень интенсивности звука для оператора может превышать 80 dB(A), необходимо применять средства звуковой защиты.

Заявленное значение вибрации было измерено по стандартной методологии тестировании (согласно EN 60745-2-17) и может использоваться для сравнения приборов. Заявленное значение вибрации может быть использовано для предварительной оценки воздействия.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! В зависимости от фактического применения прибора значения вибрации могут отличаться от заявленного! Принимайте надлежащие меры для защиты себя от воздействия вибрации. Учитывать следует весь рабочий цикл, включая время работы прибора без нагрузки, и когда прибор выключен. Надлежащие меры предусматривают регулярное техническое обслуживание прибора и используемых инструментов, содержание рук в тепле, периодические перерывы и правильное планирование рабочих процессов.

Распаковывание

- > Распакуйте все детали и разложите их на ровной, устойчивой поверхности.
- > Удалите весь упаковочный материал и транспортировочные приспособление, если имеются.
- > Убедитесь в том, что комплект поставки полон, и отсутствуют какие-либо повреждения. Если Вы обнаружите, что деталей не хватает, или они имеют повреждения, не используйте прибор, а обратитесь к Вашему продавцу. Использование неполноценного или поврежденного изделия представляет опасность для людей и имущества.
- > Убедитесь, что у Вас имеются все инструменты и аксессуары для сборки и эксплуатации. В их число входят подходящие средства индивидуальной защиты.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Изделие и упаковочный материал детям не игрушка! Не разрешайте детям играть с пластиковыми мешками, пленками и мелкими деталями! Существует опасность проглатывания и удушья!

Вам понадобятся

(чего нет в комплекте)

Подходящие средства индивидуальной защиты
Подходящая крестообразная отвертка
Фасонные фрезы

(в комплект входят)

Переходник для пылесоса (17)
Параллельная направляющая (18)
Цанга (19)
Центрирующий штифт (20)
Ключ (21)
Направляющая для шаблонов (22)

Установка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед эксплуатацией изделие должно быть полностью собрано! Не следует использовать изделие, если оно собрано лишь частично или имеет поврежденные детали! Следуйте пошагово указаниям по сборке, руководствуясь предоставленными изображениями, чтобы с легкостью собрать изделие! Не следует подключать изделие к электросети, если оно не собрано полностью!

Фасонные фрезы

С данным изделием могут использоваться различные фасонные фрезы, в зависимости от обрабатываемого материала.



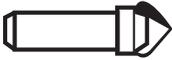
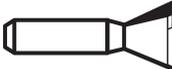
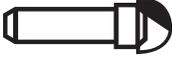
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Всегда используйте только подходящие фасонные фрезы для каждого применения!

Смотрите технические требования для данного прибора (смотрите раздел Технические характеристики) при покупке и использовании фасонных фрез!

Некоторые фасонные фрезы очень острые и в ходе эксплуатации могут сильно нагреваться! Будьте осторожны с ними! Надевайте защитные перчатки при работе с фасонными фрезами во избежание порезов и ожогов!

Типы и формы

Фасонные фрезы бывают различных форм и размеров. Ниже представлен краткий обзор наиболее часто встречающихся форм. Более широкий выбор Вам предложат в магазине.

	Тип	Профиль
	Прямая фреза	
	Фреза для V-образных канавок	
	Ласточкин хвост	
	Керновая фреза	

Материал фрезы	Применение
HSS (инструментальная сталь)	мягкий материал, напр., мягкая древесина и пластик
TCT (армированная победитом)	твердый и абразивный материал, напр., твердая древесина и алюминий

Фасонные фрезы



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Всегда проверяйте, чтобы диаметр вала фрезы соответствовал установленное на изделии цанге. Никогда не используйте фрезу, диаметр которой не соответствует цанге по размеру. Цанги разных размеров можно приобрести в специализированных магазинах.

Установка

> Прикладывая небольшое давление на ручки (3, 11), ослабьте рычаг установки глубины (16), чтобы поднять корпус вверх (Рис. 1, 2).

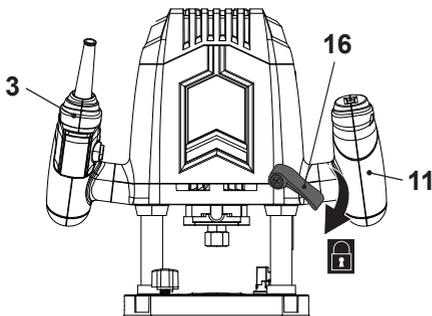


Рис. 1

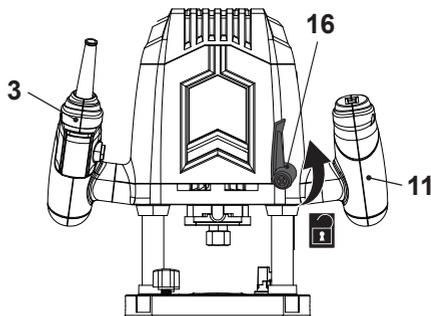


Рис. 2



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не отводите рычаг, не надавив на ручки! В противном случае корпус резко подскочит вверх, когда Вы отпустите рычаг!

- > Зажмите рычаг установки глубины (16).
- > Прижмите и удерживайте зажим шпинделя (5), пока раскручиваете зажимную гайку (6а) ключом (21) (Рис. 3).

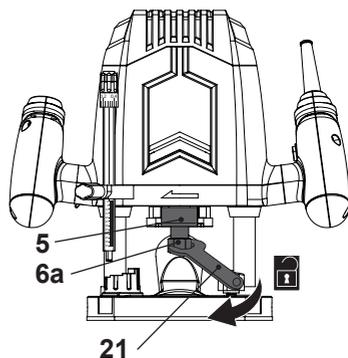


Рис. 3



ПРИМЕЧАНИЕ! Цанги для фрез бывают для стержней разных. Выберите подходящую цангу (19) для используемой фрезы. Регулярно проверяйте цанги на наличие повреждений и следов износа. При необходимости замените их на новые такого же типа.

- > Убедитесь, что установленная цанга (19) подходит для нужной фрезы, а если нет, то выкрутите зажимную гайку (6а) и цангу (19) из гнезда (6). Вставьте подходящую цангу (19) и закрутите зажимную гайку (6а) (Рис. 4).
- > Вставьте фрезу в цангу (19) хотя бы до отметки “К” на стержне (при наличии), или на 20 мм в цангу (19) (Рис. 4).

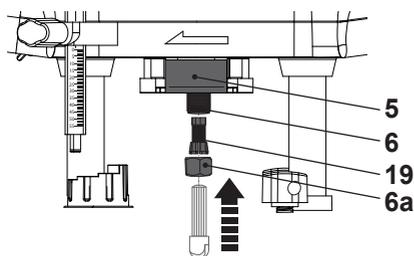


Рис. 4

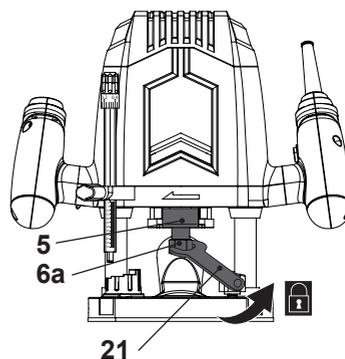


Рис. 5

- > Прижмите и удерживайте зажим шпинделя (5), пока затягиваете зажимную гайку (6а) ключом (21) (Рис. 5).
- > Аккуратно потяните за фрезу, чтобы проверить надежность ее посадки. Ее должно быть невозможно вытянуть.

Снятие/замена

- > Убедитесь, что изделие в верхнем положении, и поставьте его на ровную и устойчивую поверхность.
- > Прижмите и удерживайте зажим шпинделя (5), пока раскручиваете зажимную гайку (6а) ключом (21).
- > Вытяните фрезу из цанги (19) и вставьте новую по необходимости (Рис. 6).

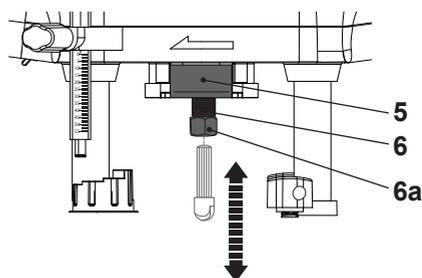


Рис. 6

Параллельная направляющая

Установите параллельную направляющую (18) для резки параллельных линий.

- > Выкрутите винт (18с) с пружинной шайбой (18b) со стержня (18a).
- > Выровняйте резьбу на конце стержня (18a) по монтажному отверстию параллельной направляющей (18).
- > Скрепите соединение пружинной шайбой (18b) и винтом (18с) при помощи подходящей крестообразной отвертки (Рис. 7).

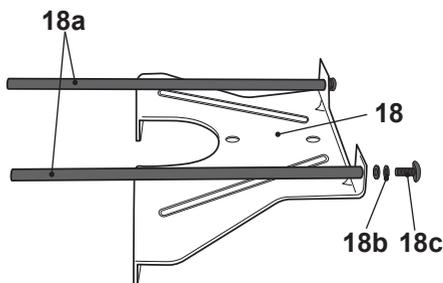


Рис. 7

- > Повторите то же самое для второго стержня (18a).
- > Проденьте свободные концы стержней (18a) в отверстия в основании (7) (Рис. 8).

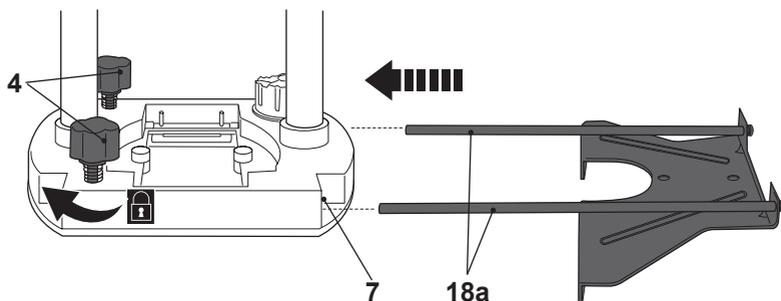


Рис. 8

- > Настройте нужную ширину и зафиксируйте параллельную направляющую (18), закрутив обе ручки фиксации (4).

Центрирующий штифт

Используйте центрирующий штифт (20) для вырезания кругов в заготовке.

- > Снимите параллельную направляющую с изделия и переверните ее вверх ногами.

- > Выровняйте резьбу на конце центрирующего штифта (20) по одному из монтажных отверстий параллельной направляющей (18).
- > Скрепите соединение пружинной шайбой и винтом при помощи подходящей крестообразной отвертки (Рис. 9а).

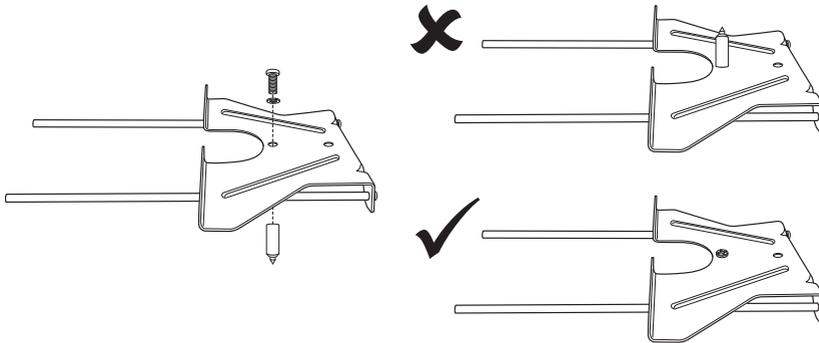


Рис. 9а

- > Проденьте свободные концы стержней (18а) в отверстия в основании (7) (Рис. 9b).

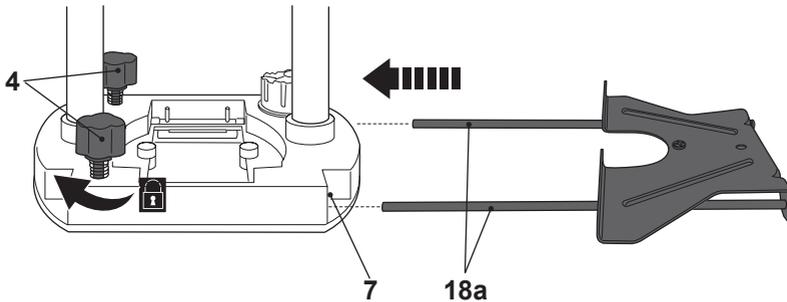


Рис. 9b

- > Настройте нужный радиус и зафиксируйте центрирующий штифт (20), закрутив ручки фиксации (4).

Направляющая для шаблонов

Используйте направляющую для шаблонов (22) для фрезерования матриц и шаблонов на заготовках.

- > Установите направляющую для шаблонов (22) на плите основания (7), при этом цапга должна быть направлена вниз, и закрепите ее при помощи двух винтов (22a) (Рис. 10).

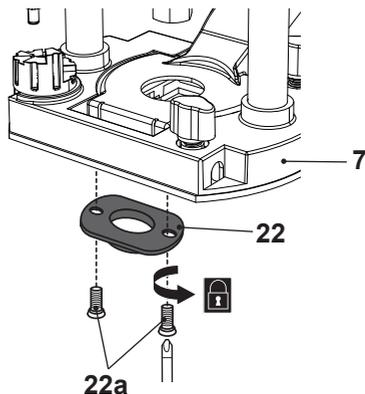


Рис. 10

Переходник для пылесоса

- > Вставьте переходник для пылесоса (17) с обратной стороны изделия. Введите переходник для пылесоса (17) вперед (Рис. 11, шаг 1) и вниз, чтобы он защелкнулся с характерным звуком (Рис. 11, шаг 2).
- > Протолкните насадку для пылесоса (17) вперед и вверх, чтобы снять ее с изделия.

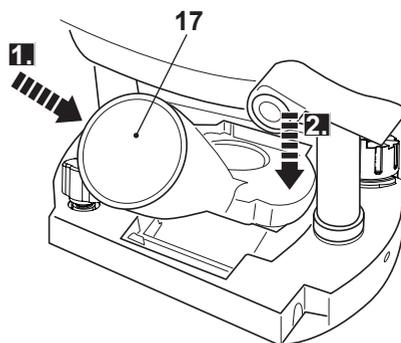


Рис. 11

Подключение к электросети

- > Убедитесь, что выключатель (13) находится в положении “Выкл”.
- > Вставьте вилку в подходящую розетку.



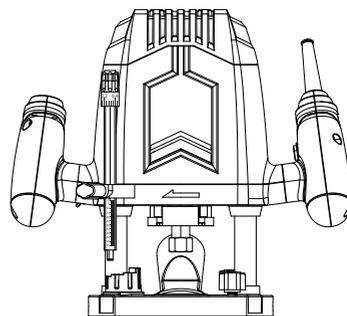
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Проверьте напряжение! Параметры напряжения должны соответствовать данным на заводской табличке!



Подробнее...

Функции изделия	24
Эксплуатация	29
Уход и техническое обслуживание	34
Устранение неполадок	36
Утилизация и удаление	37

Подробнее...



Использование по назначению

Данное изделие предназначено для вырезания желобов, краев, профилей и продолговатых отверстий в древесине, пластике и легких стройматериалах, будучи прочно закрепленным на заготовке. Изделие должно использоваться в вертикальном положении. Никогда не используйте его над собой или на вертикальных поверхностях.

Не следует обрабатывать опасные для здоровья материалы.

Из соображений безопасности очень важно полностью прочесть Руководство по эксплуатации и содержащиеся в нем инструкции, прежде чем начинать работу.

Данное изделие предназначено только для использования в домашних условиях, а не для какого-либо коммерческого применения. Не следует использовать его для выполнения задач, не описанных здесь.

Переходник для пылесоса

Всегда устанавливайте подходящее устройство отбора пыли на переходник для пылесоса (17) при использовании данного изделия, чтобы поддерживать чистоту на рабочем месте.

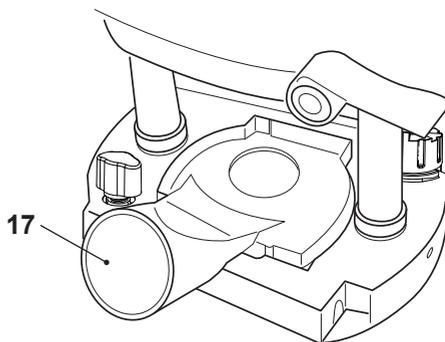


Рис. 12



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Всегда устанавливайте устройство отбора пыли и надевайте пылезащитную маску при работе данным изделием! Пыль может быть вредной для здоровья! Особенно пыль и частицы обработанной древесины, например, морилкой или краской!

Регулятор выбора скорости

Ограничить максимальную скорость можно при помощи регулятора выбора скорости (15).

- > Поверните регулятор выбора скорости (15) назад, чтобы увеличить скорость (Рис. 13). Большее значение при использовании фрез большого диаметра или обработке таких твердых материалов, как дерево.
- > Поверните регулятор выбора скорости (15) вперед, чтобы уменьшить скорость (Рис. 14). Меньшее значение при использовании фрез малого диаметра или обработке таких мягких материалов, как пластик.

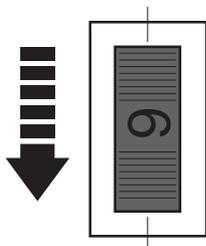


Рис. 13

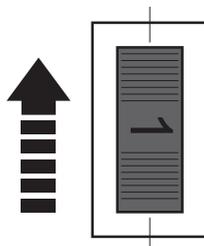


Рис. 14

Рекомендованная скорость вращения

Материал	Скоростной диапазон
Твердая древесина (напр., береза)	4 – 6
Мягкая древесина (напр., сосна)	5 – 6
ДСП	3 – 5
Пластик	2 – 3
Алюминий	1 – 4



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Указанные значения носят ориентировочный характер и могут меняться с учетом используемой заготовки.

Подробнее...

Включение/выключение

- > Нажмите фиксатор (14) и удерживайте его в таком положении.
- > Нажмите на выключатель (13), чтобы включить изделие (Рис. 15).
- > Отпустите выключатель (13), чтобы выключить изделие.

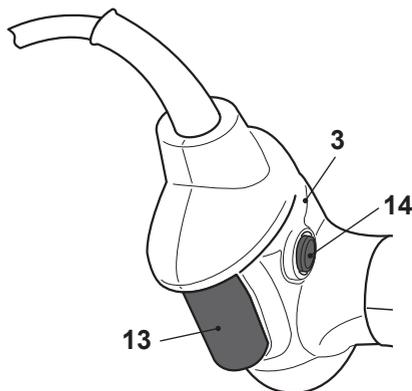


Рис. 15

Настройка глубины резки



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Всегда выключайте изделие и отключайте его от электросети, прежде чем выполнять какую-либо регулировку!



Настройка глубины резки в два приема.

Грубая настройка

- > Поставьте изделие с уже установленной фрезой на заготовку.
- > Установите степ-буфер (8) в самое нижнее положение.
- > Раскрутите фиксатор ограничителя глубины (10), чтобы фиксатор глубины (9) мог свободно двигаться.
- > Ослабьте рычаг установки глубины (16) и медленно опускайте изделие, пока фреза не коснется поверхности заготовки. Зажмите рычаг установки глубины (16), когда изделие окажется в самом нижнем положении.
- > Настройте фиксатор глубины (9) так, чтобы он касался нижней ступени степ-буфера (8), и посмотрите текущее значение на шкале. Прибавьте нужную глубину резки и соответственно настройте фиксатор глубины (9) (Рис. 16).

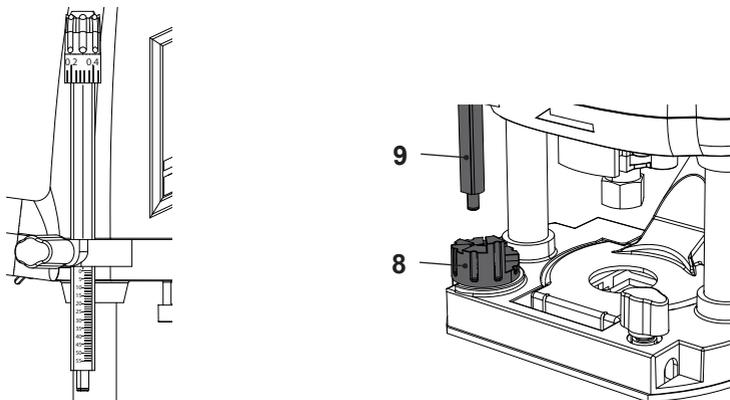


Рис. 16

ПРИМЕР: Указанное значение – 10 мм, нужная глубина резки – 4 мм. Суммарное значение 14 мм. Выдвиньте фиксатор глубины вперед до отметки 14 мм.

- > Закрутите фиксатор ограничителя глубины (10), чтобы закрепить положение фиксатора глубины (9).



ПРИМЕЧАНИЕ: Выполните пробную резки на пробной доске.

Тонкая настройка

- > Используйте ручку точной настройки глубины (12) для тонкой настройки глубины резки (Рис. 17).
- > Поворачивайте ручку точной настройки глубины (12) по часовой стрелке, чтобы увеличить глубину резки.
- > Поворачивайте ручку точной настройки глубины (12) против часовой стрелки, чтобы уменьшить глубину резки.
- > Смотрите значение на шкале.

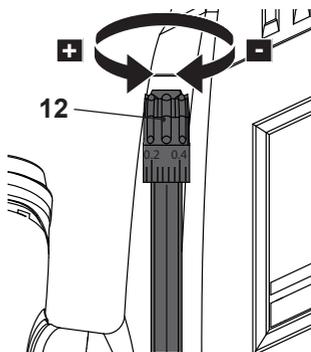


Рис. 17

Настройка глубины резки



ПРИМЕЧАНИЕ: После настройки глубины резки положение нулевой отметки на фиксаторе глубины не должно меняться, чтобы установленную настройку всегда можно было посмотреть на шкале.

Степ-буфер

Используйте шаг-буфер (8) для выполнения более глубоких пропилов в несколько приемов, каждый раз со все меньшим удалением материала. Данное изделие позволяет разбить резку на этапы до 8 шагов (Рис. 18).

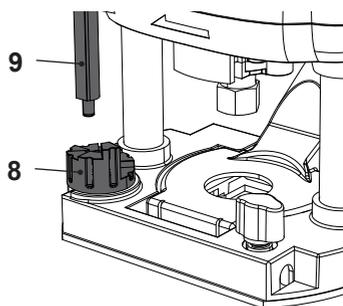


Рис. 18



ПРИМЕЧАНИЕ: Работа в несколько приемов удобна при выполнении более глубоких пропилов. В противном случае можно повредить заготовку.

- > Настройте нужную глубину резки на самом нижнем буртике шаг-буфера (8), как было описано выше.
- > Приведите изделие в верхнее положение.
- > Поверните шаг-буфер (8) в самое верхнее положение. Выполните первый пропил с такой настройкой.



ПРИМЕЧАНИЕ: Буртики шаг-буфера находятся на разной высоте.

- > Поверните шаг-буфер (8) в нижнее положение и снова выполните резку. Повторите процедуру с более низким положением, если необходимо.
- > Наконец поверните шаг-буфер (8) в самое нижнее положение и выполните заключительную резку.

Общие указания по эксплуатации

- > Перед каждым использованием проверяйте изделие, сетевой шнур и вилку, а также все аксессуары на наличие повреждений. Не следует использовать изделие, если оно повреждено или имеет следы износа.
- > Всегда перепроверяйте, чтобы аксессуары и насадки были должным образом закреплены.
- > Всегда держите изделие за его ручку/рукоятку. Для обеспечения крепкого хвата ручка/рукоятка должна быть сухой.
- > Позаботьтесь о том, чтобы вентиляционные отверстия всегда были открытыми и чистыми. При необходимости очистите их мягкой щеткой. Забившиеся вентиляционные отверстия могут привести к перегреву и повредить изделие.
- > Если во время работы Вас отвлекают лица, вошедшие в рабочую зону, немедленно выключите прибор. Прежде чем отложить или прекратить использование изделия, всегда дожидайтесь его полной остановки.
- > Не следует перетруждаться. Делайте регулярные перерывы, чтобы всегда быть в состоянии сосредоточиться на работе и сохранять полный контроль над изделием.

Фрезерование фасонного профиля

Направление подачи

- > Фрезеровать следует всегда в направлении, противоположном направлению вращения фрезы. В противном случае фреза вылетит из цанги (Рис. 19, 20).

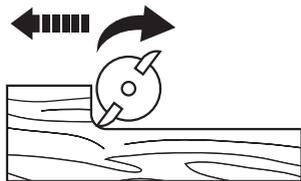


Рис. 19

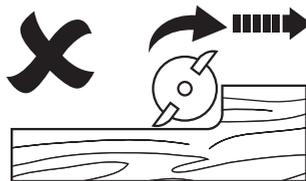


Рис. 20

Фрезерование фасонного профиля

- > Вращайте изделие против часовой стрелки во время фрезерования по краю заготовки.
- > Вращайте изделие по часовой стрелке во время фрезерования внутри заготовки (Рис. 21).

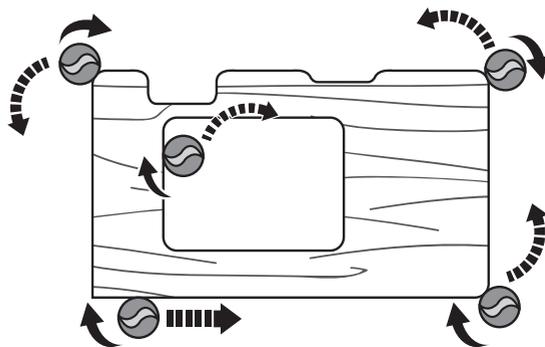


Рис. 21

- > Помните, когда используете изделие без направляющей, при движении в сторону оно вращается слева направо (Рис. 22), а при движении от оператора – справа налево (Рис. 23).

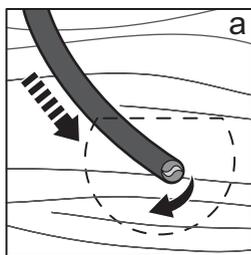


Рис. 22

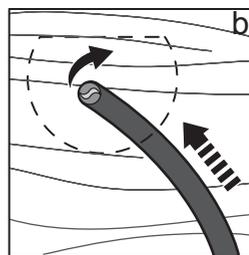


Рис. 23



ПРИМЕЧАНИЕ: Для получения хорошего результата мы рекомендуем всегда использовать направляющие из комплекта.

Общие указания по фрезерованию



ПРИМЕЧАНИЕ: Перед первым использованием изделия с заготовкой ознакомьтесь с различными функциями фрезерного станка на отбракованном материале.

Даже если Вы знакомы с данным изделием, всегда делайте пробную резку на отбракованном материале, чтобы испытать настроенную скорость, глубину резки и выбранную фрезу.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Во время работы может образоваться мелкая пыль! Некоторые виды пыли легко воспламеняются и могут быть взрывоопасны! Не курите во время работы, держите источники тепла и открытого пламени подальше от рабочей зоны! Всегда надевайте респиратор для защиты от опасности, которую представляет мелкая пыль!



- > Перед работой убедитесь в отсутствии помех в виде гвоздей или шурупов. При необходимости извлеките их.
- > Установите выбранную фрезу и устройство отвода пыли.
- > Убедитесь, что рычаг установки глубины (16) зажат, прежде чем устанавливать изделие на заготовку.
- > Крепко удерживая изделие обеими руками за ручки (3, 11), включите его.
- > Дождитесь, когда фреза достигнет полной скорости, затем, слегка надавливая на обе ручки (3, 11), прижимайте корпус вниз. Фреза погрузится в заготовку.
- > Продолжайте давить на ручки (3, 11), одновременно перемещая рычаг установки глубины (16) в его положение зажима, когда нужная глубина резки будет достигнута (Рис. 24).

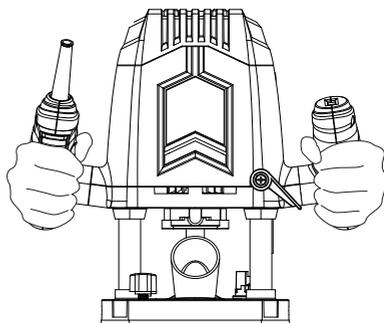


Рис. 24

- > Двигайте изделие вперед медленно и плавно. Помните о направлении подачи.
- > Остановите изделие в конце резки, отпустите выключатель и дождитесь полной остановки фрезы, прежде чем убирать изделие с заготовки.



ПРИМЕЧАНИЕ: Всегда прижимайте ручки и заготовку с одинаковым давлением, чтобы резка была равномерной.

Параллельные пропилы

- > Установите параллельную направляющую (18) на изделие.
- > Установите изделие на заготовку с параллельной направляющей (18), расположенной на краю заготовки, и настройте нужную ширину.

Подробнее...

Фрезерование фасонного профиля

- > Крепко затяните ручки фиксации (4).
- > Прикладывайте к заготовке небольшое давление во время работы, чтобы параллельная направляющая плотно прилежала к краю заготовки.
- > Для выполнения параллельного пропила / окантовки толкайте изделие вперед, если параллельная направляющая закреплена справа (если смотреть со стороны оператора) (Рис 25, 26).
- > Для выполнения параллельного пропила / окантовки тяните изделие назад, если параллельная направляющая закреплена слева (если смотреть со стороны оператора) (Рис 27, 28).

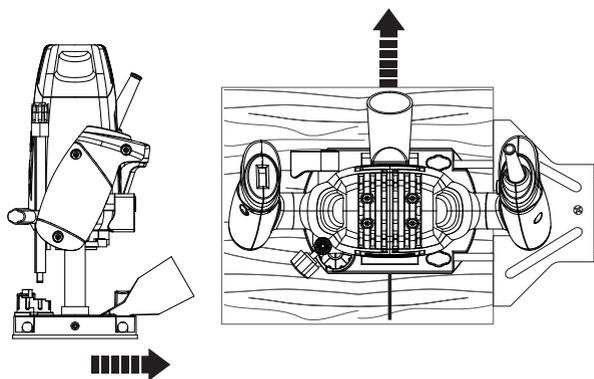


Рис. 25

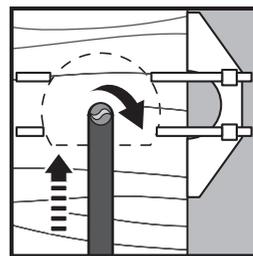


Рис. 26

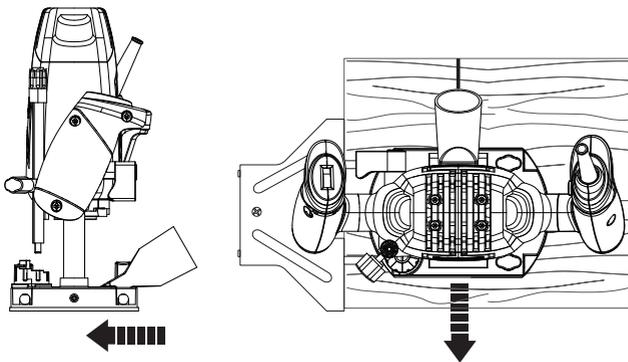


Рис. 27

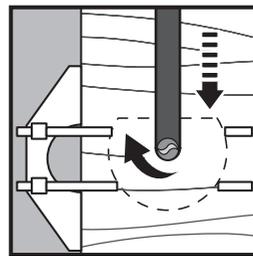


Рис. 28

Окантовка

- > Установите параллельную направляющую (18) на изделие.
- > Установите фрезу с роликом в цангу (19).
- > Поставьте изделие на заготовку с параллельной направляющей (18) и роликом, лежащим на краю заготовки.
- > Прикладывайте к заготовке небольшое давление во время работы, чтобы параллельная направляющая (18) плотно прилегала к краю заготовки (Рис. 29, 30).

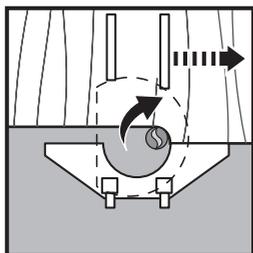


Рис. 29

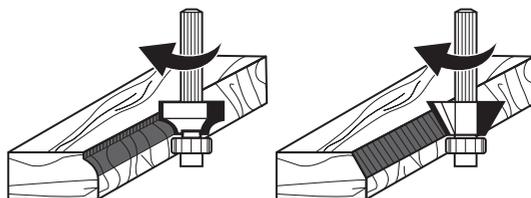


Рис. 30

Круги

- > Установите центрирующий штифт (20) на изделие.
- > Настройте нужный радиус окружности.
- > Наметьте центр окружности и слегка вбейте туда штифт. Чтобы получить хороший результат, убедитесь, что он не выскользнет во время эксплуатации (Рис. 31, 32).

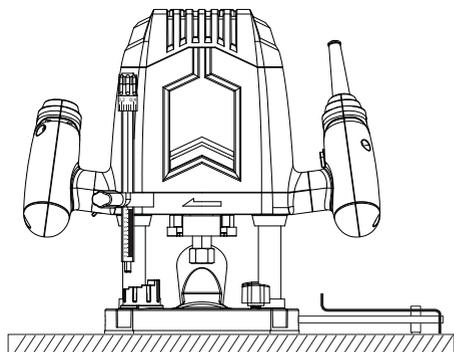


Рис. 31

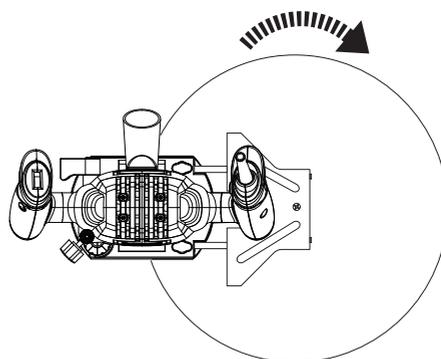


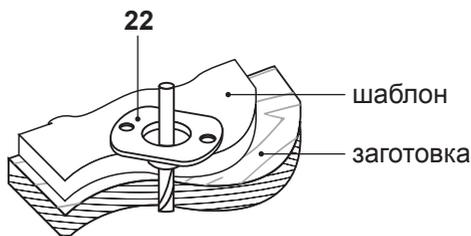
Рис. 32

Подробнее...

Фрезерование фасонного профиля

Фрезерование по шаблону

- > Установите направляющую для шаблонов (22) на изделие.
- > Приложите шаблон к заготовке и закрепите его при помощи зажимов. Устанавливать зажимы следует так, чтобы они не препятствовали движению изделия.
- > Поставьте изделие на заготовку с цангой направляющей для шаблонов (22) и роликом, лежащим на краю шаблона.
- > Поставьте изделие на заготовку с направляющей для шаблонов (22), лежащей на краю шаблона.
- > Прикладывайте к шаблону небольшое давление во время работы, чтобы направляющая для шаблона плотно прилегала к краю шаблона.



После использования

- > Выключите изделие, выньте вилку из розетки и дайте ему остыть.
- > Проверять, чистить и хранить изделие следует, как описано далее.

Золотые правила ухода



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Всегда выключайте изделие, отсоединяйте его от источника электропитания и давайте остыть, прежде чем выполнять осмотр, техническое обслуживание и чистку!

- > Содержите прибор в чистоте. Удаляйте обрезки после каждого использования и перед хранением.
- > Регулярная и своевременная чистка способствует безопасности эксплуатации и продлевает срок службы изделия.
- > Перед каждым использованием проводите осмотр изделия на наличие износа и поврежденных деталей. Не следует выполнять работы в случае обнаружения поврежденных или изношенных деталей.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Выполнять ремонты и техническое обслуживание следует только в соответствии с этими указаниями! Все прочие работы должны выполняться квалифицированными техническими специалистами!

Общие указания по чистке

- > Протирать прибор следует сухой материей. Для чистки в труднодоступных местах используйте кисточку.
- > Вентиляционные отверстия (1) следует чистить материей и щеткой после каждого использования.
- > Трудноудаляемые загрязнения можно удалить при помощи сжатого воздуха (макс. 3 бар).



ПРИМЕЧАНИЕ: Не следует использовать химические, щелочные, абразивные или другие агрессивные моющие средства или дезинфицирующие средства для чистки прибора, поскольку они могут повредить его поверхность.

- > Перед каждым использованием проводите осмотр изделия на наличие износа и поврежденных деталей. Не следует выполнять работы в случае обнаружения поврежденных или изношенных деталей.

Техническое обслуживание

Проверяйте изделие и дополнительное оснащение (или насадки) до и после их использования на наличие износа и повреждений. При необходимости меняйте на новые, как описано в настоящем Руководстве по эксплуатации. Соблюдайте технические требования.

Сетевой кабель

Если сетевой шнур данного электроприбора поврежден, его необходимо заменить специально подготовленным шнуром, который имеется в наличии в организации, отвечающей за техническое обслуживание.

Ремонт

Данный прибор не содержит деталей, ремонт которых может быть выполнен потребителем. Для проверки и выполнения ремонта обращайтесь к квалифицированным специалистам.

Хранение

- > Выключите изделие и выньте вилку из розетки.
- > Выполните чистку прибора, как описано выше.
- > Хранить прибор и его аксессуары следует сухом, безморозном месте.
- > Всегда храните прибор в недоступном для детей месте. Идеальная для хранения температура колеблется от 10 до 30°C.
- > Для хранения или накрывания прибора рекомендуем использовать оригинальную упаковку с подходящей материей или упаковкой, чтобы защитить его от пыли.

Транспортировка

- > Перед транспортировкой прибора его следует выключить и вынуть вилку из розетки.
- > Установить транспортировочные фиксаторы (при их наличии).
- > Всегда переносить прибор за ручки (3,11).
- > Берегите прибор от сильных ударов или вибраций, которые возможны во время перевозки в автомобиле.
- > Зафиксируйте прибор во избежание его выскальзывания или падения.

Устранение неполадок

Зачастую потенциальные неисправности могут быть устранены самим пользователем. Поэтому проверку изделия следует выполнять по этому разделу. В большинстве случаев проблему можно решить очень быстро.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Следует выполнять только действия, описанные в этих инструкциях! Все прочие осмотры, техническое обслуживание и ремонтные работы должны выполняться только в авторизованном сервисном центре или специалистом с аналогичной квалификацией, если Вы не можете решить проблему самостоятельно!

Проблема	Возможная причина	Решение
1. Изделие не включается	1.1 Не подключено к источнику питания 1.2 Повреждение сетевого кабеля или вилки 1.3 Другая неисправность электрики прибора	1.1 Подключить к источнику питания 1.2 Проверьте у электрика 1.3 Проверьте у электрика
2. Изделие не достигает полной мощности	2.1 Удлинитель не подходит для данного прибора 2.2 У источника питания (например, генератора) слишком низкое напряжение 2.3 Вентиляционные отверстия заблокированы	2.1 Используйте подходящий удлинитель 2.2 Подключите к другому источнику питания 2.3 Очистите вентиляционные отверстия
3. Неудовлетворительный результат	3.1 Фреза затуплена / повреждена 3.2 Фреза не подходит для обработки данного материала	3.1 Заменить на новую 3.2 Использовать подходящую фрезу
4. Избыточная вибрация/ шум	4.1 Фреза затуплена / повреждена 4.2 Болты/гайки раскрутились	4.1 Заменить на новую 4.2 Затянуть болты/гайки

Подробнее...

Утилизация и удаление



Символ директивы ЕС об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE). Отходы электроприборов нельзя утилизировать как бытовой мусор. По возможности, отдайте их в переработку на соответствующее предприятие. Консультацию по утилизации можно получить в местных государственных органах или в местном магазине.

Период эксплуатации при условии соблюдения инструкций - 40 часа(ов)
 Гарантия - 2 год(а)



RUS

Импортер:
ООО “Касторама РУС”
Дербеневская наб.,
дом 7, стр 8
Россия, Москва, 115114
www.castorama.ru
Производитель: Позитек машинари
(жангжианг) Ко., Лтд.
Адрес: Нанфенг Таун, жангжианг сити
Жиангсу 215628, КНР.
